

Analisis Penggunaan *Shuujoshi* Berdasarkan Perbedaan Gender dalam Bahasa  
Jepang

Chyndi Dwi Putri Kurnia

1306986

**ABSTRAK**

Pengetahuan pembelajar bahasa Jepang dan materi mengenai *Shuujoshi* sangat kurang (Lerian (2016), Yudha (2014)). Hal tersebut mendasari peneliti untuk meneliti mengenai *Shuujoshi* dan perubahan penggunannya. Pada penelitian ini, peneliti akan meneliti mengenai bagaimana perubahan penggunaan *Shuujoshi* di zaman sekarang ini dan gambaran serta fungsi dari *Shuujoshi* tersebut berdasarkan perbedaan gender. Metode yang digunakan pada penelitian ini adalah metode deskriptif yaitu dengan menganalisis angket yang disebarluaskan ke 146 responden orang Jepang. Hasil penelitian dari analisa angket adalah penggunaan *Shuujoshi* di zaman sekarang telah mengalami perubahan, baik itu dari laki-laki maupun perempuan. Perubahannya adalah anak muda zaman sekarang (baik itu laki-laki maupun perempuan) cenderung menurun dalam menggunakan *Shuujoshi* bahasa perempuan dikehidupan sehari-harinya. Lalu di dalam kehidupan sehari-harinya perempuan cenderung mengalami peningkatan dalam memakai *Shuujoshi* bahasa laki-laki dan laki-laki dalam menggunakan *Shuujoshi* bahasa perempuan cenderung mengalami peningkatan dalam menggunakan *Shuujoshi* bahasa perempuan, dan untuk laki-laki tidak semua *Shuujoshi* bahasa laki-laki cenderung mengalami peningkatan. Dalam menggunakan *Shuujoshi* juga dapat dilihat dari: 1) Lawan bicara penutur 2) Situasi yang sedang dialami penutur saat berbicara 3) Kedudukan penutur apabila perempuan menggunakan *Shuujoshi* bahasa perempuan, akan terlihat atau terkesan perempuan itu elegan dan terlihat sangat feminim. Perubahan pola pikir tersebut dapat dilihat dari lingkungan dimana penutur bergaul dan kematangan pola pikir penutur sendiri.

Kata kunci : *Shuujoshi*, bahasa laki-laki, bahasa perempuan, perubahan

# Analysis of *Shuujoshi* Based on Gender Differences in Japanese

Chyndi Dwi Putri Kurnia

1306986

## ABSTRACT

In this research, writer examined how changes in the use of *Shuujoshi* in present day and describing the function of *Shuujoshi* based on gender differences. The method used in this research is descriptive method which is analyzing the questionnaire distributed to 146 respondents of Japanese people. The results revealed that the usage of *Shuujoshi* has undergone several changes, both man and woman. Such as, young people today (both male and female) tend to decline in using female *Shuujoshi* in everyday life. Then in the daily life of women tend to increase in wearing *Shuujoshi* male and male languages in using *Shuujoshi* women's language tends to increase in using *Shuujoshi* language of women, and for men not all *Shuujoshi* male language tends to increase in using *Shuujoshi* language of men. The usage of *Shuujoshi* can also be seen from: 1) Spouse who speaks with speakers 2) The situation which is being experienced by speakers when speaking 3) The social status of speaker, for example when women use *Shuujoshi* it will give feminine and elegant impression. Changes of this mindset can be seen from the environment where speakers mingle and speaker's own mindset maturity.

Keywords: *Shuuujoshi*, male language, female language, change

# 日本語の終助詞における性差に関する分析

シンディ ドワイ プトリ クルニア

1306986

## 要旨

日本語の学生の意識および終助詞についてはあまり知らない(Lerian (2016), Yudha (2014))。そのため、本稿では、終助詞のことおよび終助詞の使用化を明らかにする。本稿では、終助詞の使用変化やイメージや機能における性差に関する分析である。研究の方法は記述的方法である。終助詞における性差に関するデータを得るため、アンケート調査を行った。調査対象としては 146 人日本人である。結果は、現代、終助詞の使用は変化がある。終助詞の男性形式の男女性の使用は年代が高くなると大幅な減少が見られる。日常的に使用されているの中で終助詞の男性形式の女性の使用は年代が低くなると大幅な増加が見られる。逆に、日常的に使用されているの中で終助詞の男性形式の女性の使用は年代が低くなると大幅な減少が見られる。さらに、男性は全部の男性形式が増やす傾向が見えない。日常的に使用されているの中で終助詞の女性形式の女性の使用は年代が高くなると大幅な減少が見られる。逆に、日常的に使用されているの中で終助詞の女性形式の男性の使用は年代が低くなると大幅な増加が見られる。終助詞の使用する際、様々なことがみられる。1) 話し手の相手 2) 話し手の場合 3) 話し手の立場。話し手の考え方の変化は話し手の生活の環境および話し手の考え方から見られる。

キーワード： 終助詞、男性形式\男性語、女性形式\女性語、変化